

DEC 13 1991

第四委员会会议
第15次会议
1991年11月6日
星期三下午3时举行
纽约

第15次会议简要记录

主席：弗莱明先生(圣卢西亚)

目 录

- 议程项目19：《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况(其他议程项目不包括的领土)(续)
- 议程项目100：外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍在殖民地领土内执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》，并妨碍在南部非洲消除殖民主义、种族隔离和种族歧视的努力(续)
- 议程项目19：《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况(续)
- 议程项目101：各专门机构和与联合国有关系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况(续)

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.4/46/SR.15
13 November 1991
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

下午3时45分宣布开会。

议程项目19:《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况(其他议程项目不包括的领土)(续)(A/46/23(第6部分),第10章,第23段)

决议草案一

1. TAHIR-KHELI女士(美利坚合众国)说,美国代表团赞赏给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会为所有各小领土起草一份单一、综合决议的努力,这胜于过去就同样问题通过各项单独决议。

2. 美国政府非常详细地审查了这项综合决议,而且对其中大会部分内容,包括引言部分和关于美属萨摩亚部分,并无异议。然而,它对关于关岛和美国维尔京群岛的部分仍然持有严重保留。既然协商一致对这样一份决议很重要,它正式请求主席作进一步协商,以便找到一项折衷决议。

3. VYAS先生(印度)说,非殖民化委员会花了很大的精力起草委员会面前的这份决议,该决议除了侧重十个小领土的具体方面以外,还在引言部分载列了适用这些领土的某些非殖民化基本原则。这些原则和立场本身具有重要意义,但同样重要的是,它们应该得到委员会全体成员的支持。鉴于有刚才有代表团表示保留,主席应开展协商,以维持协商一致,印度将在协商中给予合作。

4. 主席建议委员会授权,让他就决议草案一进行必要的协商,并向委员会下次会议报告协商结果。

5. van LIEROP先生(瓦努阿图)说,他支持这一建议。

6. 就这样决定。

议程项目100:外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍在殖民地领土内执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》,并妨碍在南部非洲消除殖民主义、种族隔离和种族歧视的努力(续)(A/46/23(第3部分),第4章,第12段)

议程项目19:《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况(续)(A/46/23(第3部分),第5章,第11段)

议程项目101:各专门机构和与联合国有关系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况(续)(A/46/23(第4部分),第6章,第18段)

决定草案和决议草案

7. 主席说,各个区域集团、特别是非洲国家集团仍在就预计于议程项目100、19和101下通过的其余各项建议草案进行密集的协商。

8. ADOUKI先生(刚果)代表本国代表团发言。他说,自从上届会议以来(他曾在上届会议担任第四委员会主席),刚果的一系列倡议已经清楚地表明了刚果代表团的立场。A/46/55号文件反映了这些倡议和委员会非正式协商的结果。

9. 刚果代表团探讨了一切可行途径以便设法打破委员会内就审议中下各项决议所存在的僵局,它得出的结论是:以第二十七届非洲统一组织国家和政府首脑会议通过的《关于南非的阿布贾宣言》和英联邦国家首脑会议通过的《哈拉雷公报》为基础拟订案文草案,能得到最广泛的支持。

10. 因此,本着国际事务上目前盛行的精神,刚果代表团愿提出下列修正。

11. 关于外国经济利益集团和其他利益集团活动的决议草案(A/46/23(第3部分),第4章,第12段),序言部分第8段应改用下列案文:

“对某些国家、跨国公司和国际金融机构继续同南非保持经济关系表示深表关切;”。

序言部分第9段应改用下列案文:

“确认实行国际制裁在对南非政权施加必要的压力,使其采取重大措施,朝着消除种族隔离的方向发展方面的关键和决定性作用;”。

第6、第7和第8段应改用大会第45/176A号决议第13段,嗣后各段按顺序重新排列。

现有第16段应改用下列案文：

“呼吁大众媒介、工会和非政府组织以及个人，继续努力动员国际公众舆论，反对松懈制裁该政权的现行措施，以便加快机构变革的进程；”。

12. 关于殖民国家在其统治的领土上可能妨碍执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的军事活动和安排的决定草案(A/46/23号文件(第3部分)，第5章，第11段)，第5段应改用下列案文：

“大会欢迎南非境内正在发生的旨在推动实质性宪政谈判的开始的重要变革。大会注意到，尽管有了这些发展，但种族隔离的根本基础、包括不民主的宪法问题，依然有待解决；”。

第6段应改用下列案文：

“大会十分关切地注意到南非政权暗中资助某些政治组织，并同它们相勾结的消息，以及其治安部队参与犯下暴力行径的报道；”

第7段应改用下列案文：

“大会对南非和某些国家继续共同进行军事、核与情报活动表示惋惜，这些行动违反了安全理事会第418(1977)和第558(1984)号决议对南非实行的武器禁运；并促请会员国严格执行禁运，直至一个具有充分民主控制和民主责任制的新的种族隔离南非政府牢固建立为止；”

第8段应改用下列案文：

“大会敦促安全理事会继续警惕地监测和报告违反其第418(1977)和第558(1984)号决议规定的武器禁运情况，并定期向秘书长提供资料，用以向会员国普遍散发；”。

第8段后插入下列新的第9段，嗣后各段按顺序重新排列：

“9. 在这方面，大会特别注意非洲统一组织国家和政府首脑会议第二十七届会议1991年6月5日通过的《关于南非的阿布贾宣言》、1991年9月7日在阿克拉通过的第十届不结盟国家外长会议的报告和英联邦政府首脑会议1991年

10月21日的《哈拉雷公报》。”

13. 关于各专门机构和与联合国有关系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况的决议草案(A/46/23(第4部分),第6章,第8段),序言部分第15段应改用下列案文:

“严重关切地注意到南非继续企图侵犯和破坏独立的非洲邻国的稳定的行径。”

加入下列案文作为序言部分新的第16段:

“赞赏地注意到来自南部非洲的难民通过联合国难民事务高级专员办事处继续得到援助。”

目前的序言部分第18段(新列第19段)应改用下列案文:

“对于国际社会虽然大体上都遵守《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性后果的宣言》中所载的行动纲领,但有些会员国却在政治、外交、经济、核、军事和其他领域中继续同南非保持关系深表关切。”

执行部分第19段应改用下列案文:

“敦促所有国家,特别是那些继续同南非保持经济、金融、军事与核联系的国家充分遵守《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性后果的宣言》”中所载的行动纲领,并且履行它们根据1977年12月9日安全理事会第421(1977)号决议所承担的义务;”

14. SHAHEED先生(阿拉伯叙利亚共和国),在刚果代表发言时,他没有提出议事规则问题;但他希望主席予以澄清。会议已经作出决定,规定上一个星期五晚上为对审议中的决议草案提交修正案的最后期限。他不记得曾达成任何关于延长最后期限的协议,因此应当尊重原来的决定。

15. 虽然所有代表都有权提出他们希望提出的修正案,但是,刚果代表却用了25分钟宣读口头修正案--应当指出,他只是代表刚果代表团、而不是非洲集团提出修正案。修正案应以书面形式提交,以便其他代表团认真研究文本,并有机会得到得各

自政府的指示。因此，以这种方式工作，对各国代表团来说是不公平的，而且也不符合委员会的利益。

16. 主席解释说，这个最后期限并不是委员会商定的最后期限，只是主席提出的一项建议和呼吁。

17. 的确，非洲集团仍然就决议草案进行磋商，即使是刚才口头建议的修正案也未提交。他要请委员会给非洲集团更多的时间。

18. 他同意叙利亚代表的意见，即所有代表团都有提交修正案的权利。为了公平起见，他必须给委员会各位成员时间，以审议刚果代表建议的修正案草案。如果叙利亚代表坚持认为委员会不应在本周内审议修正案，而应当继续对现有的决议草案采取行动，他就需要按这个意思提出一项正式动议。

19. SHAHEED先生(阿拉伯叙利亚共和国)指出，作为特别委员会的报告员，他不记得以前有过这种情况，即经特别委员会绝大多数成员商定的决议，随后又在第四委员会被特别委员会的一位成员修正或批评。刚果代表团采取的程序是不正确的。因为这是没有先例的。如果拟议的修正案是由非洲集团或其本届主席提交，那么，人们就会很高兴地接受这项修正案。叙利亚认为，这种情况，特别是由特别委员会的一位成员造成的这种情况是不可接受的。

20. ADOUKI先生(刚果)说，他理解叙利亚的担心。但他指出，第四委员会在第四十五届会议期间，举行了与委员会工作有关的问题的一系列非正式会议，A/46/555号文件正式报告了这些会议的结论。该文件在大会全体会议上受到欢迎，并得到委员会大多数成员的支持。考虑到这一支持，刚果代表团有理由相信，从该文件的结论中提出的修正案草案也会得到同样的支持。

21. 他对口头提出修正案表示歉意。他的目的不是引起争议，而是企图打破委员会对审议中的决议草案的僵局。特别委员会——刚果也是一个成员——和第四委员会必须跟上不断变化的时代，决议草案的措词和内容应反映世界的真实情况。

22. 他并不指望拟议的修正案得到一致支持，而只是在尽力创造机会。

23. SHAHEED先生(阿拉伯叙利亚共和国)说,作为特别委员会的报告员,他的责任是捍卫其决定。特别委员会对正在讨论的这些决议草案进行了整整一个月的不知疲倦的讨论,委员会的大多数成员最终就这些决议草案达成了一致意见;尽管特别委员会的秘书由于休假而未能在工作的最后阶段给予帮助。他建议主席召开一次特别委员会会议,以讨论刚果的倡议造成的严重的先例,并对拟议的修正案采取统一的立场。

24. 主席赞成叙利亚代表团的意见,认为特别委员会提出的决议草案不给任何代表团造成问题最好,然而目前不是这种情况。的确,对特别委员会已通过的决议草案重新进行广泛的讨论是没有先例的。但是,是第四委员会控制特别委员会,而不是相反。第四委员会能够审查特别委员会进行的一切工作。实际上,即使是第四委员会的决议原则上也可以由大会全体会议修正。因此,刚果代表团不会因为建议修正案,而被裁定为不合程序。

25. 他还承认,大家需要时间来考虑刚果建议的大幅度更动,并与各国首都磋商。刚果建议的变动将于第二天早上以书面形式分发。他曾允开始时提出一个口头报告,以便引起兴趣。毫无疑问,非洲集团将继续进行讨论,并一如既往,带头对这些决议草案进行磋商。如果特别委员会愿意,就可以举行会议;因为,在大会期间,只有得到会议委员会的核可才能这样作。他将把安排一次非正式会议的事宜交给叙利亚代表。他本人将参与磋商,任何时候都可以参加。因此,他请所有代表团进行磋商,以便在下周的会议上,向第四委员会提交最后提案。他在回答巴西的询问时说,委员会将在下次会议上首先对刚果提议的修正案进行表决,然后对A/46/23号文件中所载的决议草案进行表决。但是,即使是在表决时,任何代表团都当然有权提议修正案。

26. MONGELLA先生(坦桑尼亚联合共和国)说,他赞成叙利亚代表的意见,认为特别委员会应该举行会议,并询问是否可对刚果的修正案进行修改。

27. 主席说,他希望他能代表刚果代表发言,并说,其修正案并非不可更动。

28. YOSSIFOV先生(保加利亚)说,保加利亚将坚持所有代表都有在委员会提出

修正案或提案的权利。此外，议事规则第78条并没有把提出口头修正案排除在外。

29. 作为特别委员会的成员，保加利亚将不参加报告员召集的任何会议。在特别委员会的会议上，保加利亚代表团对这些决议草案的某些条款弃权，甚至对一些条款投反对票。现在再次举行会议也只能使其成员陷入毫无结果的讨论。顺便说一下，他对为什么不是由特别委员会的主席召集这次会议感到疑惑。

30. 主席说，由于这不是一次正式会议，因此，将由特别委员会的成员决定他们是否举行会议。他本人将出席会议，并将鼓励举行任何能够促进磋商的跨区域会议。

31. SHAHEED先生（阿拉伯叙利亚共和国）说，在保加利亚代表发言后，他不得不作进一步的澄清。尽管他本人曾寻求澄清，但还没有蠢到反对各国代表团、包括刚果代表团有发言权利的地步。如果他想这样做，他应当在刚果代表发言前就这样做。保加利亚代表团的意见只是使事情更加复杂化。由于保加利亚代表团宣布，它将不参加建议的特别委员会的会议，因此，他将不邀请该代表团出席这次会议。

32. KADRAT先生（伊拉克）说，他认为特别委员会的会议将会是非常有益的。

33. 主席再次请各国代表团相互进行广泛的磋商，以便委员会在下个星期结束工作。

下午40时50分散会。